

# INTERKANTONALES LABOR

LEBENSMITTELKONTROLLE APPENZELL AUSSERRHODEN APPENZELL INNERRHODEN SCHAFFHAUSEN  
UMWELTSCHUTZ SCHAFFHAUSEN

Wasserversorgung Hemishofen  
Unterdorf 6  
8261 Hemishofen

Schaffhausen, 15. Juni 2021

Peter Wäspi  
T +41 52 632 75 40 direkt  
peter.waespi@sh.ch

## UNTERSUCHUNGSBERICHT 21-2392

### Sachverhalt

### Probenahme

Probenahmeort: (10236) Wasserversorgung Hemishofen  
Probenahmedatum: 25.05.2021  
Probeneingang: 25.05.2021  
Untersuchungszeit: 25.05.2021 - 10.06.2021  
Grund/Auftraggeber: Selbstkontrolle  
Witterung: leichter Regen in den letzten 24 Std.

### Proben

Nummer	Bezeichnung	Probenahmestelle	T in °C
L3049	Quellwasser	QW Reservoir Signaal Einlauf	9.8
L3050	Netzwasser	NW Hydrant 37 EKS	12.1
L3051	Netzwasser	NW Brunnen Schulhaus	12.8
L3052	Netzwasser	NW Sunnewies / Schanzgraben, Bauprovisorium	12.8
L3053	Quellwasser	QW Brunnen Badeplatz	13.0

### Auszug aus den Untersuchungsergebnissen

### Mikrobiologische Befunde

Parameter	Einheit	HW	L3049	L3050	L3051	L3052	L3053
amK, 30 °C	CFU/mL	300	5	56	6	>300	14
E. coli	CFU/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	CFU/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.

## Chromatographie

Parameter	Einheit	HW	L3049
Chlorothalonil Metabolit R471811	µg/L	0.10	0.10
Atrazin-desethyl	µg/L	0.10	<0.005
Chloridazon-desphenyl	µg/L		0.063

n.n.: nicht nachweisbar; n.a.: nicht auswertbar; n.b.: nicht bestimmt; < x: die Substanz konnte nachgewiesen werden;

■ nicht gute Praxis ■ nicht konform

HW: Höchstwert

## Beurteilung

Zum Zeitpunkt der Probenahme entsprachen die Proben - bis auf die Probe L3052 NW Sunnewies / Schanzgraben, Bauprovisorium - in den untersuchten Belangen den Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11).

Probe Nr. L3049 QW Reservoir Signaal Einlauf:

Die mikrobiologische Qualität war äusserst gut. Es konnten die folgenden Pflanzenschutzmittel-Abbauprodukte nachgewiesen werden: Atrazin-desethyl, Chlorothalonil Metabolit R471811 und Chloridazon-desphenyl.

Probe Nr. L 3050 NW Hydrant 37 EKS:

Die mikrobiologische Qualität war gut.

Probe Nr. L3051 NW Brunnen Schulhaus:

Die mikrobiologische Qualität war äusserst gut.

Probe Nr. L3052 NW Sunnewies / Schanzgraben, Bauprovisorium:

Die Zahl der aeroben mesophilen Keime (amK) übersteigt den Höchstwert der TBDV. Die zulässige Belegungsdichte der Agar-Platte wurde überschritten. Eine Abschätzung ergab ca. 1881 koloniebildende Einheiten (CFU)/ml.

Probe Nr. L3053 QW Brunnen Badeplatz:

Die mikrobiologische Qualität war sehr gut.

## Hinweise

Die Resultate wurden Wasserwart Alex Ehrat am 28.5.2021 telefonisch mitgeteilt. Bei der Probe Nr. L3052 NW Sunnewies / Schanzgraben handelt es sich um ein Bauprovisorium. Es werden ab dieser Leitung keine bewohnten Liegenschaften versorgt. Auf eine Nachkontrolle wird daher verzichtet.

## Kosten

Wir erlauben uns Ihnen unsere Untersuchungskosten in Höhe von Fr. 850.- (inkl. Vereinbarungsrabatt, exkl. MwSt.) zu verrechnen.

Haben Sie Fragen? Rufen Sie uns an.

Freundliche Grüsse



Peter Wäspi  
Fachbereichsleiter Trinkwasser, Gewässerschutz

Beilagen: - Kopie des Probenerhebungsrapports  
- Rechnung

Kopie an: - Herr Urs Müller, Wasserreferent, Im Oberfeld 10, 8261 Hemishofen

Kenndaten zu den Messresultaten und den verwendeten Untersuchungsmethoden stehen auf Anfrage zur Verfügung. Informationen zum Messprinzip und zur Entscheidungsregel finden Sie unter [www.interkantlab.ch](http://www.interkantlab.ch). Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n) wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichtes bedarf der schriftlichen Genehmigung des Amtes.